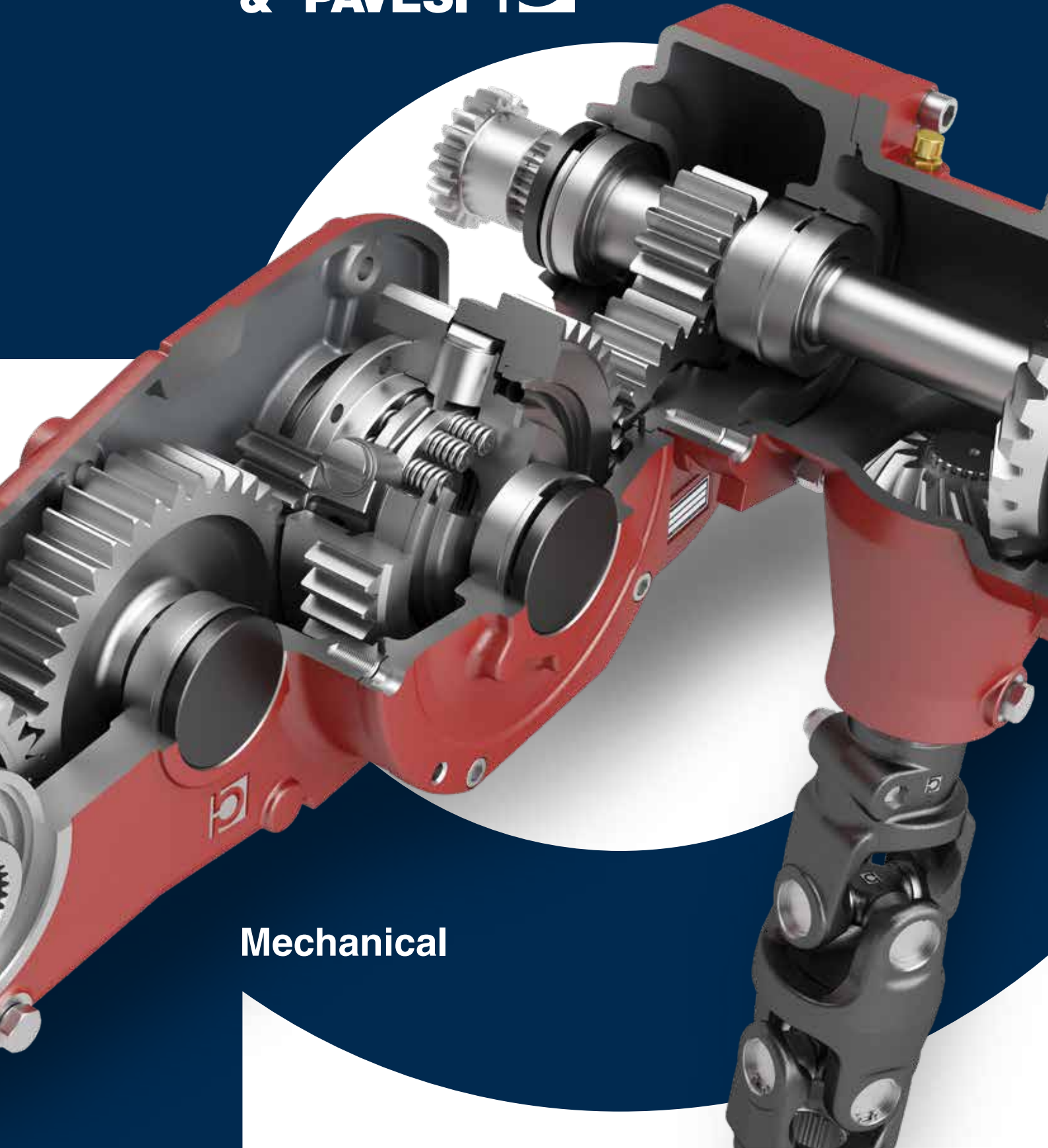


**BONDIOLI
& PAVESI**



Mechanical

Intelligent Integrated Power Systems



Le macchine di nuova generazione devono essere sempre più sicure, più silenziose e più facili da utilizzare. Macchine che devono consumare meno energia e che devono dialogare con le altre macchine. Bondioli & Pavesi lavora e investe nell'innovazione da sempre, per questo è il partner ideale per la progettazione e la produzione di sistemi integrati intelligenti per la trasmissione di potenza.

The next generation of machines must be safer, quieter and easier to use. Machines that use less energy and are capable of connecting and interacting with other machines. Bondioli & Pavesi has always been committed to innovation, making us the ideal partner for the design and production of intelligent, integrated systems for power transmission.

Die künftigen Maschinengenerationen müssen sicherer, leiser und benutzerfreundlicher sein. Es müssen Maschinen sein mit weniger Energieverbrauch, die mit anderen Maschinen kommunizieren können. Bondioli & Pavesi ist immer der Innovation verpflichtet gewesen, was uns zum idealen Partner für die Entwicklung und Herstellung von intelligenten, integrierten Antriebssystemen macht.

1. Linea automatica lavorazione forcelle
2. Lavorazione corpi scatole ingranaggi
3. Tornitura corone dentate
4. Lavorazione forcelle giunto omocinetico

1. Automatic machining yokes
2. Gearboxes cast body machining
3. Ring Gears Turning
4. Machining of CV joint yokes

1. Automatische Fertigungsstraße für Gabeln
2. Getriebegehäusebearbeitung
3. Drehen von Zahnradern
4. Bearbeitung von Weitwinkelgabeln



1



2



3



4

OFFERTA MECCANICA
MECHANICAL RANGE
ANGEBOT MECHANISCHE



ALBERI CARDANICI CON GIUNTO SEMPLICE SERIE SFT

6

SFT SERIES DRIVE SHAFTS U-JOINT

KARDAN-GELENKWELLEN MIT EINFACHEM GELENK SERIE SFT



ELEMENTI TELESCOPICI SERIE SFT

7

SFT SERIES TELESCOPING MEMBERS

PROFILROHRE SERIE SFT



ALBERI CARDANICI CON GIUNTO OMOCINETICO SERIE SFT

8

SFT SERIES DRIVE SHAFTS CV-JOINT

KARDAN-GELENKWELLEN MIT WEITWINKELGELENK SERIE SFT



ALBERI CARDANICI CON GIUNTO SEMPLICE SERIE GLOBAL

10

GLOBAL SERIES DRIVE SHAFTS U-JOINT

KARDAN-GELENKWELLEN MIT EINFACHEM GELENK SERIE GLOBAL



ELEMENTI TELESCOPICI SERIE GLOBAL

11

GLOBAL SERIES TELESCOPING MEMBERS

PROFILROHRE SERIE GLOBAL



ALBERI CARDANICI CON GIUNTO OMOCINETICO SERIE GLOBAL

12

GLOBAL SERIES DRIVE SHAFTS CV-JOINT

KARDAN-GELENKWELLEN MIT WEITWINKELGELENK SERIE GLOBAL



RUOTE LIBERE SERIE SFT E GLOBAL

13

SFT-GLOBAL SERIES OVERRUNNING CLUTCHES

FREILAUF SERIE SFT UND GLOBAL



GIUNTO ELASTICO SERIE SFT E GLOBAL

14

SFT-GLOBAL SERIES TORSIONALLY RESILIENT JOINT

ELASTISCHE KUPPLUNG SERIE SFT UND GLOBAL



LIMITATORI DI COPPIA SERIE SFT E GLOBAL

15

SFT-GLOBAL SERIES TORQUE LIMITERS

ÜBERLASTKUPPLUNGEN SERIE SFT UND GLOBAL



SISTEMA DI PROTEZIONE SERIE SFT

21

SFT SERIES GUARDING SYSTEM

SCHUTZSYSTEM SERIE SFT



SISTEMA DI PROTEZIONE SERIE GLOBAL

22

GLOBAL SERIES GUARDING SYSTEM

SCHUTZSYSTEM SERIE GLOBAL



SCATOLE AD INGRANAGGI MULTIFUNZIONE

23

MULTIFUNCTION GEARBOXES

GETRIEBEMULTIFUNKTIONEN



SCATOLE AD INGRANAGGI
PER TRINCIASTOCCHI E
DECESPUGLIATRICI

*FLAIL MOWERS AND STALK
SHREDDERS GEARBOXES*

GETRIEBE FÜR MULCHGERÄTE
UND BUSCHHACKER

24



SCATOLE AD INGRANAGGI AD
ASSI PARALLELI PER MACCHINE
TRASFORMAZIONE E DISTRIBUZIONE
DEL FORAGGIO

*PARALLEL SHAFT GEARBOXES FOR
FEED PROCESSING AND HANDLING
MACHINERY*

STIRNRADGETRIEBE MIT PARALLELEN
WELLEN FÜR MASCHINEN U. GERÄTE FÜR
DIE VERARBEITUNG UND FUTTERVERTEILUNG

30



SCATOLE AD INGRANAGGI
PER TRIVELLE

POST HOLE DIGGER GEARBOXES

GETRIEBE FÜR ERDBOHRER

25



SCATOLE AD INGRANAGGI
AD ASSI PARALLELI PER
MACCHINE PER IRRIGAZIONE

*PARALLEL SHAFT GEARBOXES
FOR HOSE REELS*

STIRNRADGETRIEBE MIT
PARALLELEN WELLEN FÜR
BEREGNUNGSANLAGEN

30



SCATOLE AD INGRANAGGI
PER FALCIATRICI E PER
FRESE INTERFILARI

*GEARBOXES FOR ROTARY
MOWERS AND ROTARY TILLERS*

GETRIEBE FÜR MÄHWERKE UND
FÜR REIHENHACKFRASEN

26



FRIZIONI MULTIDISCO
A COMANDO IDRAULICO

*MULTIDISC CLUTCHES WITH
HYDRAULIC CONTROL*

HYDRAULISCH BETÄTIGTE
MEHRSCHLEIBEN-
REIBKUPPLUNGEN

31



SCATOLE AD INGRANAGGI PER
ERPICI ROTANTI

ROTARY HARROWS GEARBOXES

KREISELEGGEN GETRIEBE

27



PUMP DRIVE SINGOLI
SINGLE PUMP DRIVES

PUMPENANTRIEB MIT EINEM
ABTRIEB

32

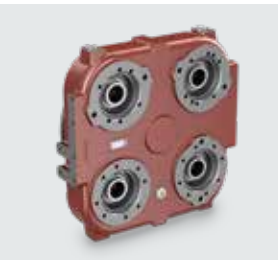


SCATOLE INGRANAGGI
PRODOTTE PER BONDIOILI &
PAVESI

*GEARBOXES MANUFACTURED
FOR BONDIOILI & PAVESI*

GETRIEBEHERSTELLER FÜR
BONDIOILI & PAVESI

28



PUMP DRIVE MULTIPLI
MULTIPLE PUMP DRIVES

PUMPENANTRIEB MIT MEHREREN
ABTRIEBEN

33



SCATOLE AD INGRANAGGI
AD ASSI PARALLELI PER
ATOMIZZATORI E GRUPPI
ELETTROGENI

*PARALLEL SHAFT GEARBOXES
FOR SPRAYERS AND P. T. O.
POWERED GENERATORS*

STIRNRADGETRIEBE MIT PARALLELEN
WELLEN FÜR SPRUHGERÄTE FÜR
ZAPFWELLENGENERATORSÄTZE

29



PUMP DRIVE E SCATOLE
AD INGRANAGGI SPECIALI

*SPECIAL PUMP DRIVES
AND GEARBOXES*

KUNDENSPEZIFISCHE PUMP
DRIVE UND GETRIEBE

34

ALBERI CARDANICI CON GIUNTO SEMPLICE DRIVE SHAFTS U-JOINT KARDAN-GELENKWELLEN MIT EINFACHEM GELENK

SFT

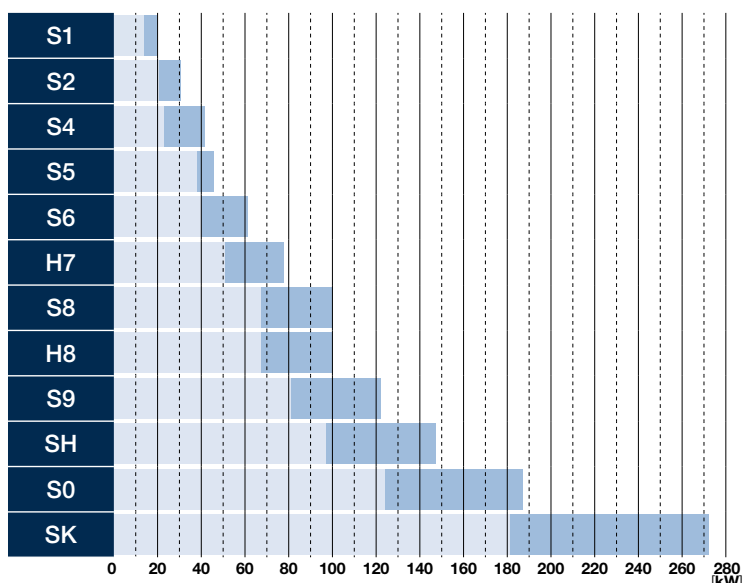
SFT



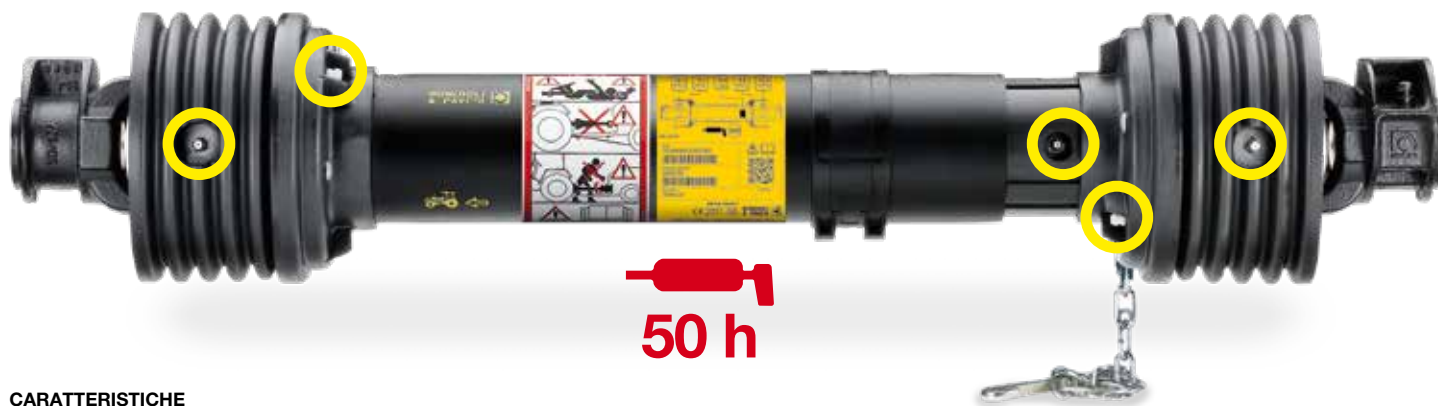
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
POWER
EINGANGSLEISTUNG

up to 272 kW



Durata del giunto 1000 ore con angolo di snodo $\alpha = 5^\circ$.
1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle $\alpha = 5^\circ$.
Kreuzgelenk-Lebensdauer 1000 Stunden, Gelenkwinkel $\alpha = 5^\circ$.



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

La conoscenza delle moderne esigenze del mercato e l'esperienza sviluppata in decenni di lavoro nella meccanizzazione agricola hanno portato Bondioli & Pavesi allo sviluppo del progetto SFT: una gamma completa di trasmissioni cardaniche in cui tutti i componenti sono progettati e costruiti in base ai principi di sicurezza, funzionalità e tecnologia.

Using their understanding of modern market demands and decades of experience in the field of power transmission as it relates to agricultural mechanization, Bondioli & Pavesi developed the SFT range of drivelines and accessories, with every component designed and built according to the principles of safety, function and technology.

Dank der detaillierten Kenntnis dieser modernen Marktanforderungen und mit seiner langjährigen Erfahrung hat Bondioli & Pavesi das Projekt SFT entwickelt: SFT bezeichnet ein komplettes Programm von Kardan-Gelenkwellen, deren Komponenten neuesten Kriterien in puncto Sicherheit, Funktionalität und Technologie gerecht werden.



**TUBI A QUATTRO DENTI
FOUR-TOOTH PROFILE TUBES
4-KEIL-PROFILROHRE**



**TUBI FREE ROTATION
FREE ROTATION PROFILE TUBES
FREE-ROTATION-ROHRE**



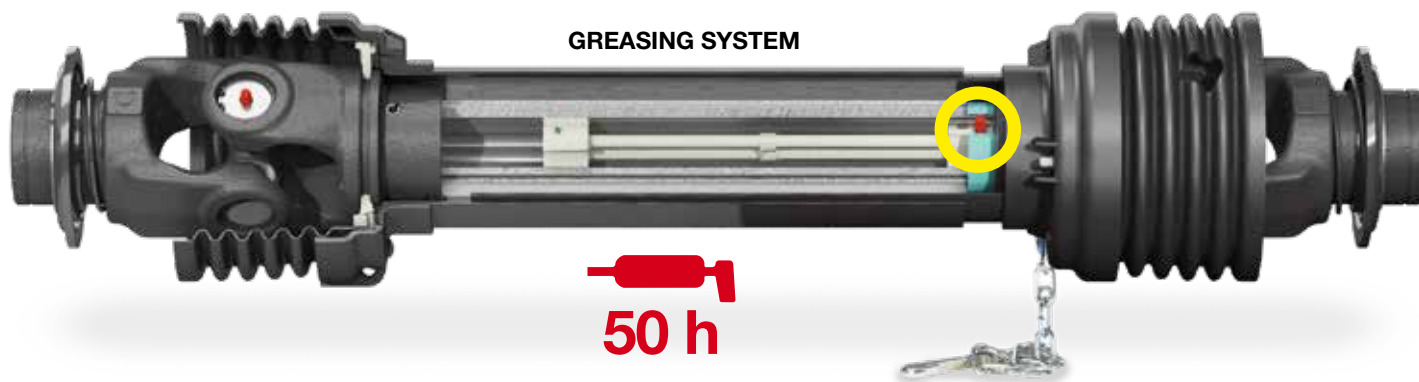
**TELESCOPI SCANALATI
SPLINED TELESCOPING MEMBERS
VOLLWELLEN-NABENPROFIL**



**PROFILI A QUATTRO DENTI ADVANCED
ADVANCED FOUR TOOTH PROFILE
WEITERENTWICKELTE 4-KEIL-PROFILROHRE**



S1				
S2				
S4				
S5				
S6				
H7				
S8				
H8				
S9				
SH				
S0				
SK				



**CARATTERISTICHE
KEY FEATURES
HAUPTEIGENSCHAFTEN**

I tubi a Quattro Denti sono progettati per avere la massima resistenza e le migliori caratteristiche di scorrimento negli spazi disponibili delle forcelle. I tubi "Free Rotation" consentono una rotazione relativa fino a 60° tra le estremità dell'albero per agevolare l'installazione. Esigenze applicative caratterizzate da elevate coppie, frequenti scorrimenti sotto carico ed allungamenti superiori a quelli consentiti dai tubi telescopici, possono essere soddisfatte ricorrendo a telescopi scanalati. Le trasmissioni SFT sono progettate per semplificare le operazioni di manutenzione e ridurre i tempi di esecuzione. Oltre ad avere un intervallo di lubrificazione esteso a 50 ore, gli alberi SFT possono essere dotati di un sistema di lubrificazione dei tubi telescopici, denominato Greasing System.

Four-Tooth profile tubes are designed to provide maximum resistance and optimal telescoping within the space available between the yoke ears. "Free Rotation" tubes allow the ends of the driveline to rotate with respect to each other up to 60°, thereby facilitating the alignment of the splined yokes to the PTO. Splined telescoping members can satisfy the requirements of applications with high torques, frequent sliding under load and extensions longer than those permitted by telescoping tubes. SFT drivelines are designed to simplify maintenance work with less time required. Increasing the lubrication frequency to 50 hours was a positive improvement. SFT drivelines can be equipped with a lubrication system for the telescoping members, called the Greasing System.

Neben der Drehsteifigkeit verfolgt die Projektierung der 4-Keil-Profilrohre auch das Ziel bester Gleiteigenschaften innerhalb der baugrößenbedingten Platzverhältnisse in den Gabeln. Die "Free-Rotation"-Rohre erlauben eine Relativdrehung bis zu 60° zwischen den Gelenkwellenhälften, um insbesondere bei feststehenden Zapfwellen die Profile von Gabel und Zapfwelle beim Anbau ausrichten zu können. Anforderungen, die durch sehr hohe Momente, häufiges Schieben unter Last und größere Auszugslängen als mit normalen Schieberohren oder solche mit langem Schub möglich sind, können durch das Vollwellen-Nabenprofil erfüllt werden. Die SFT Gelenkwellen reduzieren die Wartungszeiten und erleichtern den Wartungsaufwand und kommen daher mit 50-Std.-Schmierintervallen aus. Darüberhinaus können die Profilrohre mit dem Greasing System ausgestattet werden.



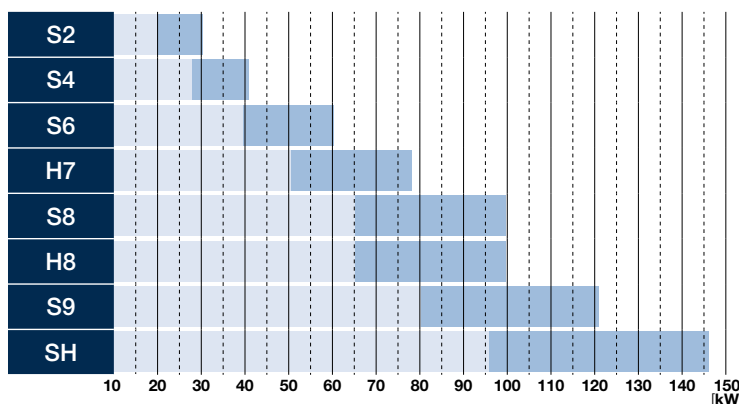
SFT 80°



540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 147 kW



80°




 50 h

75 PRO




 250 h

CARATTERISTICHE
 KEY FEATURES
 HAUPTEIGENSCHAFTEN

Il giunto omocinetico può realizzare ampi angoli di snodo (80°, 75° o 50° a seconda del tipo) per brevi periodi (ad esempio in sterzata) senza generare variazione di velocità. Qualora la trasmissione comprenda un giunto omocinetico lato trattore ed un giunto cardanico semplice lato macchina si raccomanda di non superare angoli di lavoro in continuo del giunto semplice pari a 16° a 540 min⁻¹ e 9° a 1000 min⁻¹ per evitare irregolarità di moto.

Constant velocity joint can allow large joint angles -up to 80°, 75° or 50° depending upon the type. These joint angles should only be allowed for brief periods, for example during turning. For drivelines with a constant velocity joint on the tractor side and a single cardan joint on the implement side, the maximum recommended angles of the single joint are 16° at 540 min⁻¹ and 9° at 1000 min⁻¹ to prevent irregular motion.

Das Weitwinkel-Gleichlaufgelenk kann kurzzeitig, z.B. bei Kurvenfahrt, weite Gelenkwinkel erzielen (80°, 75° oder 50° je nach dem Gelenktyp), ohne Dreheschwingungen zu erzeugen. Wenn traktoreseitig ein Weitwinkel-Gleichlaufgelenk und maschinenseitig ein einfaches Gelenk vorhanden sind, wird es dringend empfohlen, im Dauerbetrieb eine Winkeldifferenz von 16° bei 540 min⁻¹ und 9° bei 1000 min⁻¹ nicht zu überschreiten, um die Ungleichförmigkeit der Bewegung zu verhindern.



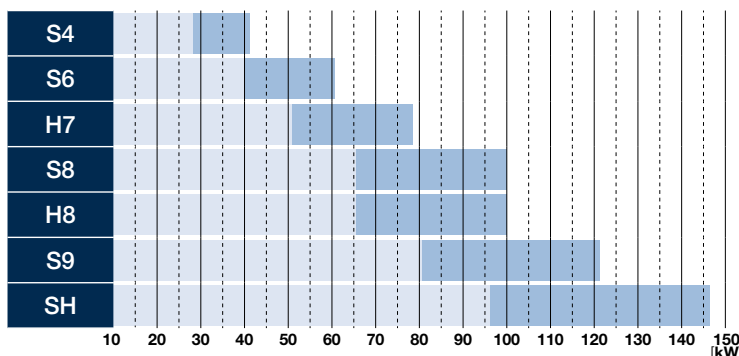
SFT 50°



540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 147 kW



50°



50 h

CARATTERISTICHE
 KEY FEATURES
 HAUPTEIGENSCHAFTEN

Il giunto omocinetico può realizzare ampi angoli di snodo (80°, 75° o 50° a seconda del tipo) per brevi periodi (ad esempio in sterzata) senza generare variazione di velocità. Qualora la trasmissione comprenda un giunto omocinetico lato trattore ed un giunto cardanico semplice lato macchina si raccomanda di non superare angoli di lavoro in continuo del giunto semplice pari a 16° a 540 min⁻¹ e 9° a 1000 min⁻¹ per evitare irregolarità di moto.

Constant velocity joint can allow large joint angles -up to 80°, 75° or 50° depending upon the type. These joint angles should only be allowed for brief periods, for example during turning. For drivelines with a constant velocity joint on the tractor side and a single cardan joint on the implement side, the maximum recommended angles of the single joint are 16° at 540 min⁻¹ and 9° at 1000 min⁻¹ to prevent irregular motion.

Das Weitwinkel-Gleichlaufgelenk kann kurzzeitig, z.B. bei Kurvenfahrt, weite Gelenkwinkel erzielen (80°, 75° oder 50° je nach dem Gelenktyp), ohne Dreheschwingungen zu erzeugen. Wenn traktoreseitig ein Weitwinkel-Gleichlaufgelenk und maschinenseitig ein einfaches Gelenk vorhanden sind, wird es dringend empfohlen, im Dauerbetrieb eine Winkeldifferenz von 16° bei 540 min⁻¹ und 9° bei 1000 min⁻¹ nicht zu überschreiten, um die Ungleichförmigkeit der Bewegung zu verhindern.



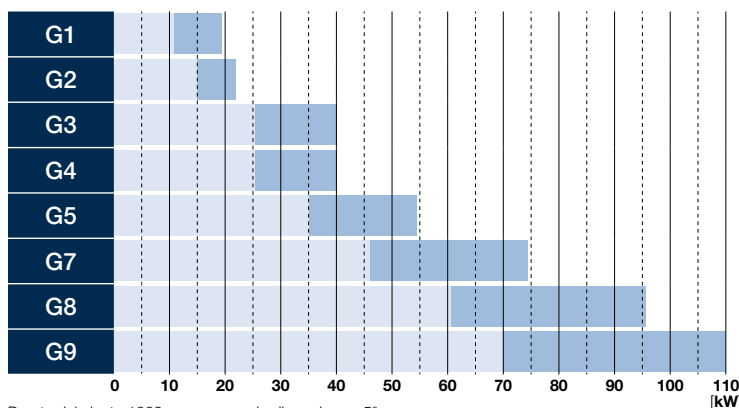
Global



540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 110 kW



Durata del giunto 1000 ore con angolo di snodo $\alpha = 5^\circ$.
 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle $\alpha = 5^\circ$.
 Kreuzgelenk-Lebensdauer 1000 Stunden, Gelenkwinkel $\alpha = 5^\circ$.



CARATTERISTICHE
 KEY FEATURES
 HAUPTEIGENSCHAFTEN

Le trasmissioni Global sono progettate con grande attenzione alle esigenze degli utilizzatori: elevata affidabilità, peso contenuto a parità di prestazioni, facilità d'installazione, lubrificazione prolungata e facilitata. I miglioramenti della produttività in agricoltura sono il risultato della tecnologia applicata. Le trasmissioni Global utilizzano il knowhow Bondioli & Pavesi sviluppato progettando e fabbricando trasmissioni cardaniche dal 1950. La costante ricerca progettuale, le esclusive tecniche di produzione, combinate con rigorose prove di laboratorio e costante controllo della qualità hanno consentito di ottenere elevate prestazioni mantenendo compatte le dimensioni dei giunti.

Global drive shafts are designed to meet users' needs: reliability, light weight (with same performance), easy installation and simplified, long-lasting lubrication. The technology used has led to improvements in agricultural productivity. Global drive shafts use the know-how and expertise Bondioli & Pavesi has gained designing and manufacturing drive shafts since 1950. A constant search for design excellence and exclusive production techniques combined with stringent lab tests and constant quality control have resulted in joints that are compact in size but offer high performance.

Das Global-Gelenkwellenkonzept ist die Antwort auf die gestiegenen Anforderungen der Kunden: die Gelenkwellen überzeugen durch hohe Zuverlässigkeit und niedriges Gewicht bei gleichbleibender Leistung, sie sind leicht anzubauen und abzusichern, es genügt wöchentliche oder saisonale Schmierung. Die Produktionssteigerungen in der Landwirtschaft sind das Ergebnis der eingesetzten Technologie. Die Global-Gelenkwellen stützen sich auf das Know-How von Bondioli & Pavesi aus mehr als 60 Jahren Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung von Kardan-Gelenkwellen. Die ständige Design-Forschung, die exklusiven Produktionstechniken in Kombination mit strengen Labortests und kontinuierlicher Qualitätskontrolle sind ausschlaggebend für die hohe Performance trotz Beibehaltung der kompakten Größe der Gelenke.



TUBI TRIANGOLARI
TRIANGLE PROFILE TUBE
DREIKANTROHRE



TELESCOPI SCANALATI
SPLINED TELESCOPING MEMBERS
HAUFWELLEN-NABENPROFIL



G1		
G2		
G3		
G4		
G5		
G7		
G8		
G9		



CARATTERISTICHE
KEY FEATURES
HAUPTEIGENSCHAFTEN

I tubi triangolari sono progettati per combinare al meglio le caratteristiche di resistenza e scorrimento. Il profilo consente l'accoppiamento dei tubi solo nella posizione in cui i giunti sono correttamente in fase. Esigenze applicative caratterizzate da elevate coppie, frequenti scorrimenti sotto carico ed allungamenti superiori a quelli consentiti dai tubi telescopici, possono essere soddisfatte ricorrendo a telescopi scanalati.

Triangle profile tubes are designed to provide maximum resistance and optimal telescoping. The profile will only couple so the joints are properly in phase with respect to each other.

Splined telescoping members can satisfy the requirements of applications with high torques, frequent sliding under load and extensions longer than those permitted by telescoping tubes.

Die Dreikantprofilrohre vermögen die Eigenschaften hoher Drehsteifigkeit und niedrigen Schiebewiderstands bestmöglich zu vereinen. Die Profilpaarung ist nur in einer Stellung möglich, damit die Kreuzgelenke ordnungsgemäß fluchten. Anforderungen, die durch sehr hohe Momente, häufiges Schieben unter Last und größere Auszugslängen als mit normalen Schieberöhren oder solche mit langem Schub möglich sind, können durch das Vollwellen-Nabenprofil erfüllt werden.



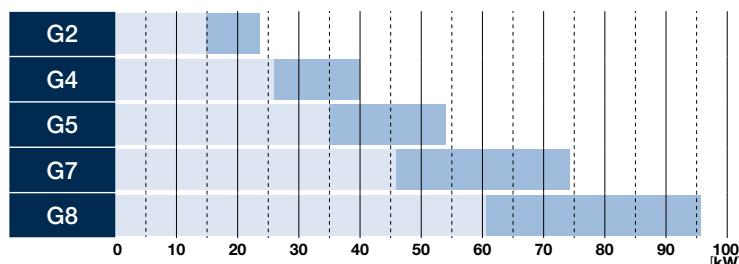
Global 80°



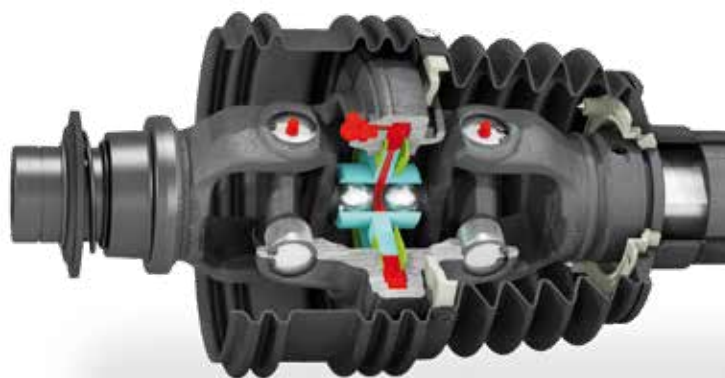
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 96 kW



80°



50 h

CARATTERISTICHE
 KEY FEATURES
 HAUPTEIGENSCHAFTEN

Il giunto omocinetico può realizzare ampi angoli di snodo per brevi periodi (ad esempio in sterzata) senza generare variazione di velocità. Qualora la trasmissione comprenda un giunto omocinetico lato trattore ed un giunto cardanico semplice lato macchina si raccomanda di non superare angoli di lavoro in continuo del giunto semplice pari a 16° a 540 min⁻¹ e 9° a 1000 min⁻¹ per evitare irregolarità di moto.

Constant velocity joint can allow large joint angles (80°). These joint angles should only be allowed for brief periods, for example during turning. For drivelines with a constant velocity joint on the tractor side and a single cardan joint on the implement side, the maximum recommended angles of the single joint are 16° at 540 min⁻¹ and 9° at 1000 min⁻¹ to prevent irregular motion.

Das Weitwinkel-Gleichlaufgelenk kann kurzzeitig, z.B. bei Kurvenfahrt, weite Gelenkwinkel erzielen (80°), ohne Drehschwingungen zu erzeugen. Wenn traktoreseitig ein Weitwinkel-Gleichlaufgelenk und maschinenseitig ein einfaches Gelenk vorhanden sind, wird es dringend empfohlen, im Dauerbetrieb eine Winkeldifferenz von 16° bei 540 min⁻¹ und 9° bei 1000 min⁻¹ nicht zu überschreiten, um die Ungleich-förmigkeit der Bewegung zu verhindern.



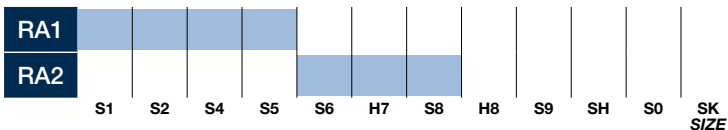
RUOTE LIBERE OVERRUNNING CLUTCHES FREILAUF

RA

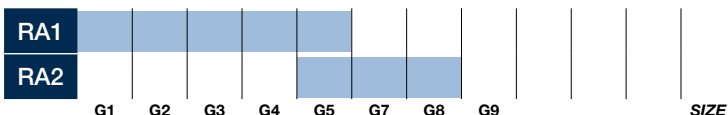



50 h

SFT



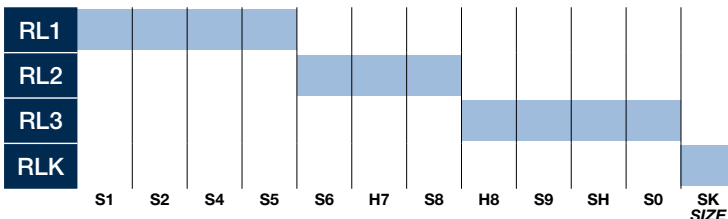
Global



RL



SFT



Global



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

Elimina i ritorni di potenza dalla macchina al trattore durante le fasi di decelerazione o di arresto della presa di forza.

Le ruote libere RL non richiedono lubrificazione e sono prive di ingrassatore.

This device prevents transmission of inertial loads from implement to the tractor during deceleration or stopping of the PTO.

The RL overrunning clutches do not require lubrication and are not equipped with grease fittings.

Verhindert, dass die Leistung drehender Maschinenteile auf den Schlepper zurückwirkt, wenn dieser abbremst bzw. wenn die Zapfwelle ausgeschaltet wird.

Die Freiläufe RL bedürfen keiner Schmierung und sind ohne Schmiernippel.



GIUNTO ELASTICO TORSIONALLY RESILIENT JOINT ELASTISCHE KUPPLUNG

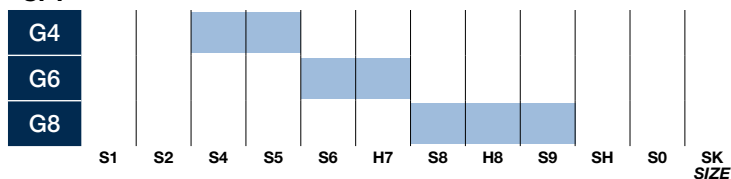
GE



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1700 Nm to 5000 Nm

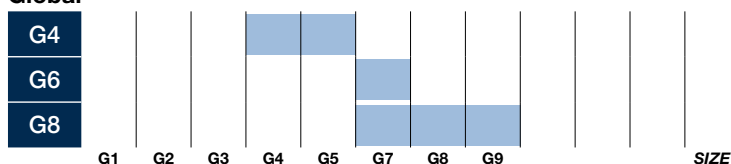
SFT



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1700 Nm to 5000 Nm

Global



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

Il giunto elastico GE è un elemento resiliente alla torsione ed è utilizzato nelle trasmissioni cardaniche per svolgere varie funzioni a seconda dell'applicazione.

Riduce i picchi di coppia generati dall'inerzia della macchina (rotori, volani) quando subisce brusche accelerazioni o decelerazioni.

Riduce i carichi alternati o pulsanti che hanno effetti negativi sulla durata dei componenti.

Modifica la frequenza naturale di un sistema per evitare fenomeni di risonanza che possono portare a deformazioni o rotture.

Smorza le vibrazioni torsionali causate ad esempio da angoli di lavoro diversi in una trasmissione comprendente più giunti cardanici.

The GE torsionally resilient joint is used on drivelines for different functions depending upon the specific application.

The GE can reduce torque peaks generated by the inertia of machines with heavy flywheels or rotors during abrupt starts or deceleration.

The GE can smooth alternating or pulsating loads that may shorten the life of power transmission components.

The GE can modify the natural frequency of a system, to avoid resonance events that could cause failures.

The GE can smooth torsional vibrations generated by unequal working angles on drivelines with more than one joint.

Die elastische Kupplung GE ist ein drehfestes Element. Sie wird bei Gelenkwellen eingesetzt, um je nach Verwendung verschiedene Funktionen zu erfüllen.

Sie reduziert die Drehmomentspitzen, die von der Massenträgheit der Maschine (Rotoren, Schwunräder) beim Beschleunigen oder Abbremsen erzeugt werden.

Sie reduziert wechselnde bzw. schwellende Belastungen, die die Lebensdauer der Komponenten negativ beeinflussen.

Sie ändert die Eigenfrequenz eines Systems, um Resonanz zu vermeiden, die Verformungen oder Bruch verursachen könnte. Bei Gelenkwellen mit mehreren Gelenken, dämpft sie die Drehschwingung, die von unterschiedlichen Gelenkwinkeln verursacht sein kann.



LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI

RATCHET TORQUE LIMITERS

SPERRKÖRPERKUPPLUNGEN

SA



50 h

LC



250 h

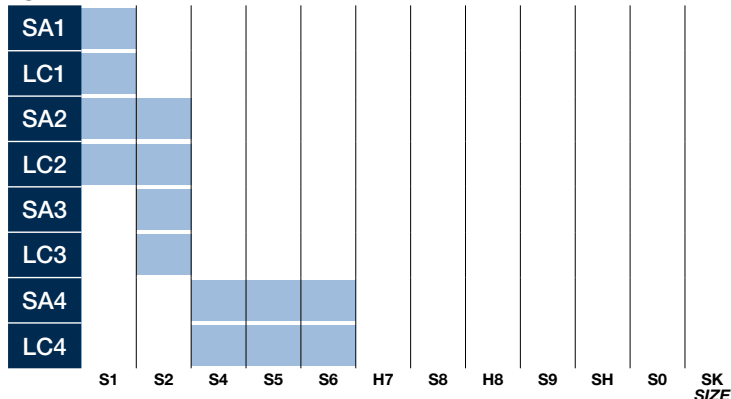
UNIDIREZIONALI
ONE-WAY
DREHSINNABHÄNGIG

700 min⁻¹ max

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 400 Nm to 1600 Nm

SFT

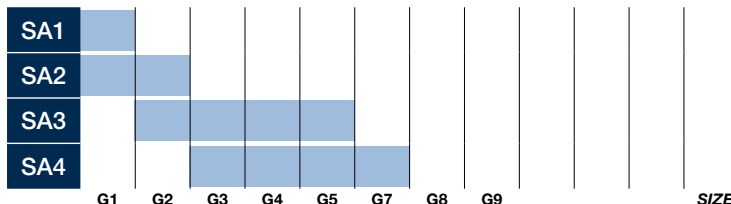


700 min⁻¹ max

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 400 Nm to 1600 Nm

Global



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

I limitatori di coppia a nottolini interrompono la trasmissione di potenza quando la coppia trasmessa supera il valore di taratura e si reinnestano automaticamente dopo che è stata rimossa la causa del sovraccarico. Sono normalmente utilizzati per proteggere dai sovraccarichi macchine agricole caratterizzate da un diagramma di coppia costante o alternata ma anche soggette ad ingolfamenti.

A ratchet torque limiter is a device able to interrupt the transmission of power in the event of a torque peak or overload that exceeds the setting. The torque limiter is automatically re-engaged after the cause of the overload is removed. Ratchet torque limiters are generally employed to protect implements subject to constant or alternating torques from overloads.

Sperrkörperkupplungen unterbrechen die Leistungsübertragung, wenn das Drehmoment den eingestellten Wert überschreitet. Sie werden automatisch wieder kraftschlüssig, wenn die Ursache der Überlastung beseitigt ist. Als Überlastkupplungen werden sie normalerweise bei Landmaschinen verwendet, die durch einen konstanten oder wechselnden Drehmomentverlauf mit gelegentlichen Verstopfungen gekennzeichnet sind.

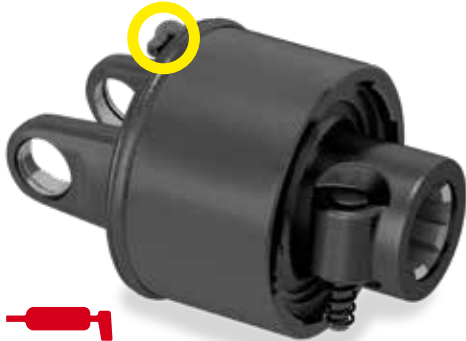


LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI

RATCHET TORQUE LIMITERS

SPERRKÖRPERKUPPLUNGEN

LN



50 h

LT



250 h

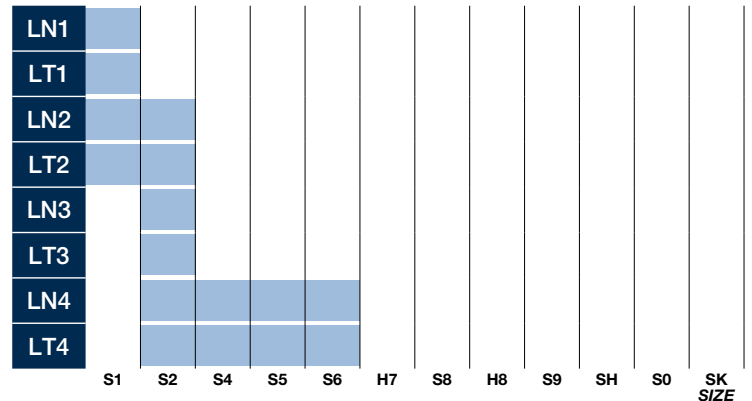
SIMMETRICI
SYMMETRICALS
SYMMETRISCHE

700 min⁻¹ max

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 300 Nm to 1200 Nm

SFT

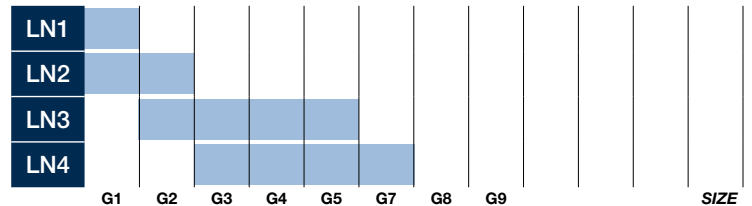


700 min⁻¹ max

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 300 Nm to 1200 Nm

Global



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

I limitatori di coppia a nottolini interrompono la trasmissione di potenza quando la coppia trasmessa supera il valore di taratura e si reinnestano automaticamente dopo che è stata rimossa la causa del sovraccarico. Sono normalmente utilizzati per proteggere dai sovraccarichi macchine agricole caratterizzate da un diagramma di coppia costante o alternata ma anche soggette ad ingolfamenti.

A ratchet torque limiter is a device able to interrupt the transmission of power in the event of a torque peak or overload that exceeds the setting. The torque limiter is automatically re-engaged after the cause of the overload is removed. Ratchet torque limiters are generally employed to protect implements subject to constant or alternating torques from overloads.

Sperrkörperkupplungen unterbrechen die Leistungsübertragung, wenn das Drehmoment den eingestellten Wert überschreitet. Sie werden automatisch wieder kraftschlüssig, wenn die Ursache der Überlastung beseitigt ist. Als Überlastkupplungen werden sie normalerweise bei Landmaschinen verwendet, die durch einen konstanten oder wechselnden Drehmomentverlauf mit gelegentlichen Verstopfungen gekennzeichnet sind.



LIMITATORI DI COPPIA TORQUE LIMITERS ÜBERLASTKUPPLUNGEN

LB



250 h

LR



A BULLONE SHEAR BOLT SCHERBOLZENKUPPLUNG

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 650 Nm to 9000 Nm

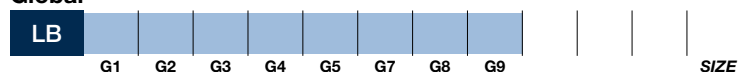
SFT



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 650 Nm to 9000 Nm

Global

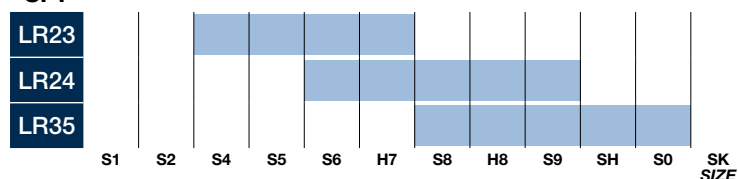


AUTOMATICO AUTOMATIC AUTOMATISCHE NOCKENSCHALTKUPPLUNG

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1200 Nm to 4500 Nm

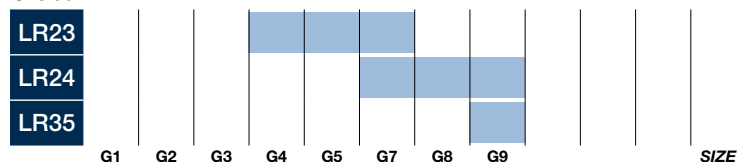
SFT



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1200 Nm to 3500 Nm

Global



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

LB - Agisce interrompendo la trasmissione di potenza qualora la coppia trasmessa supera il valore corrispondente alla sua taratura. Per ripristinare la trasmissione è necessario sostituire la vite tranciata con una di uguale diametro, classe e lunghezza.

LR - Interrompe la trasmissione di potenza quando la coppia supera il valore di taratura. Riducendo la velocità o arrestando la presa di forza si ottiene il reinnesto automatico. Il dispositivo è lubrificato al montaggio e non necessita di periodica lubrificazione.

LB - This device interrupts the transmission of power by shearing a bolt when the torque exceeds the setting. Replace the sheared bolt with the same diameter, length and grade as the original.

LR - This device interrupts the transmission of power when the torque exceeds the setting. To automatically re-engage the device, slow down or stop the PTO. This device is sealed, no additional lubrication is required.

LB - Unterbrechung der Leistungsübertragung bei Überschreiten des eingestellten Drehmoments. Zur Wiederaufnahme des Betriebs den abgescherten Bolzen durch einen gleicher Größe und Festigkeitsklasse ersetzen.

LR - Unterbrechung der Leistungsübertragung bei Überschreiten des eingestellten Drehmoments. Ein Drehzahlrückgang oder Stopp der Zapfwelle bewirken das automatische Wiedereinrasten. Die beim Einbau geschmierte Kupplung bedarf daher keiner regelmäßigen Nachschmierung.



LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO

FRICITION TORQUE LIMITERS

ÜBERLASTKUPPLUNGEN MIT REIBSCHEIBEN

FV



FFV



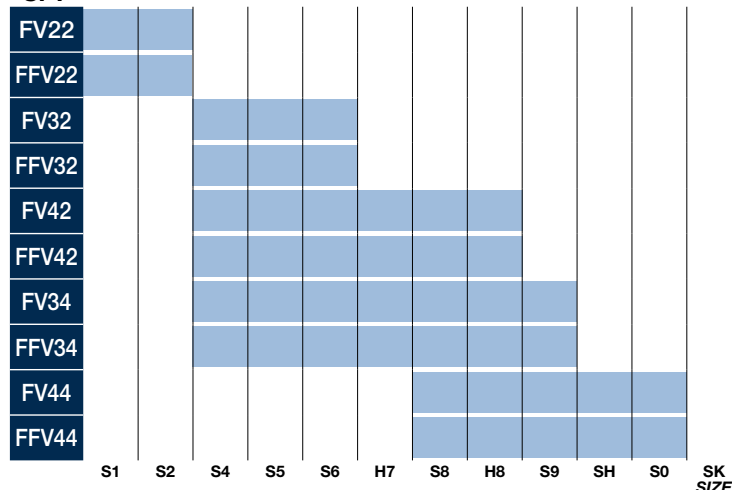
PER ALBERI PRIMI DI MARCHIO CE
FOR SHAFTS NOT BEARING CE MARK
FÜR GELENKWELLEN OHNE CE-ZEICHEN

A TARATURA REGOLABILE ADJUSTABLE EINSTELLBARES DREHMOMENT

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 400 Nm to 3000 Nm

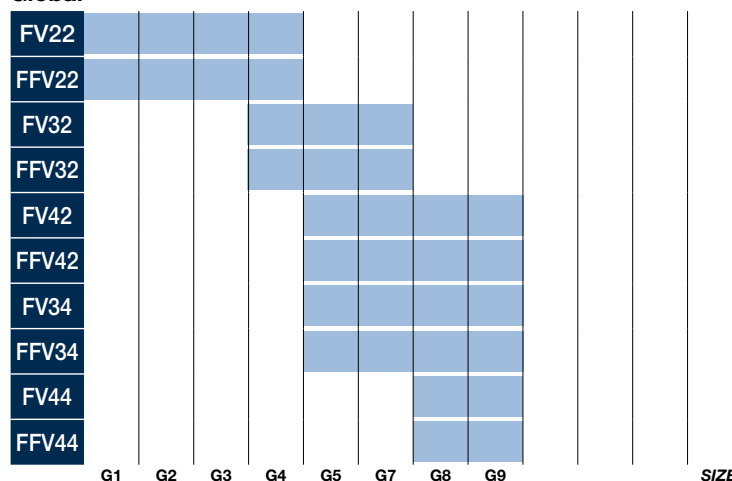
SFT



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 400 Nm to 2200 Nm

Global



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

Lo slittamento dei dischi di attrito limita il valore della coppia trasmessa. Picchi di coppia e sovraccarichi di breve durata vengono eliminati. È utilizzabile sia come limitatore di coppia sia come dispositivo di avviamento per macchine a forte inerzia. La taratura è regolabile registrando l'altezza di lavoro della molla.

The torque transmitted to the machine is limited by allowing the clutch plates to slip relative to each other. Torque peaks or short duration overloads are limited when the clutch is used and adjusted properly. It can be used as an overload clutch, or to help start implements with high inertial loads. The setting can be adjusted by modifying the working height of the springs.

Der Schlupf der Reibscheiben begrenzt den Höchstwert des übertragenen Drehmoments. Kurzzeitige Drehmomentspitzen und Überlastungen werden verhindert. Einsatz als Drehmomentbegrenzung sowie zum Anlauf von Maschinen hoher Trägheit. Für die Einstellung die Arbeitshöhe der Feder regulieren.



LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO

FRICITION TORQUE LIMITERS

ÜBERLASTKUPPLUNGEN MIT REIBSCHEIBEN

FT



FK



A TARATURA NON REGOLABILE

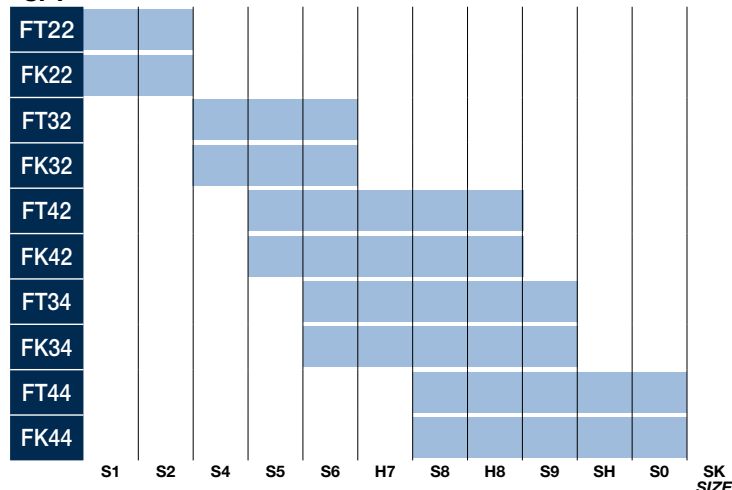
NON-ADJUSTABLE

FEST EINGESTELLTES DREHMOMENT

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 400 Nm to 2600 Nm

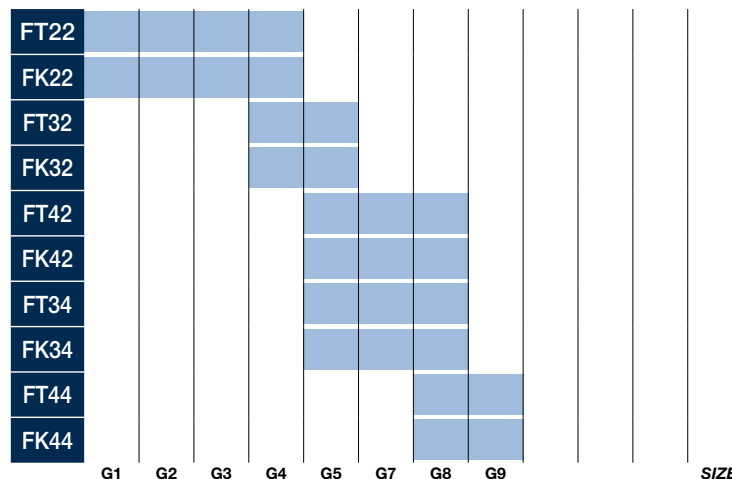
SFT



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 400 Nm to 2200 Nm

Global



CARATTERISTICHE

KEY FEATURES

HAUPTEIGENSCHAFTEN

Lo slittamento dei dischi di attrito limita il valore della coppia trasmessa. Picchi di coppia e sovraccarichi di breve durata vengono eliminati. È utilizzabile sia come limitatore di coppia sia come dispositivo di avviamento per macchine a forte inerzia. La frizione FT ha una banda metallica attorno alla sua circonferenza. La compressione della molla è corretta quando risulta in aderenza alla fascia metallica. La frizione FK è dotata di bulloni con dadi ciechi. La compressione della molla è corretta quando i dadi sono completamente avvitati.

The torque transmitted to the machine is limited by allowing the clutch plates to slip relative to each other. Torque peaks or short duration overloads are limited when the clutch is used and adjusted properly. It can be used as an overload clutch, or to help start implements with high inertial loads. The FT has a metal band around its circumference. Avoid excessive tightening of the bolts - implement, tractor, or driveline damage may occur. The FK clutch has bolts with cap nuts. The spring compression is correct when the nuts are fully screwed on.

Der Schlupf der Reibscheiben begrenzt den Höchstwert des übertragenen Drehmoments. Kurzzeitige Drehmomentspitzen und Überlastungen werden verhindert. Einsatz als Drehmomentbegrenzung sowie zum Anlauf von Maschinen hoher Trägheit. FT Kupplungen weisen ein einen Blechring am Umfang auf. Es liegt eine richtige Federspannung vor, wenn die Feder bündig am Blechring anliegt. Die Bolzen nicht übermäßig anziehen, um die Funktion der Kupplung nicht zu beeinträchtigen. Der Kupplungstyp FK weist Bolzen mit Hutmuttern auf. Es liegt eine richtige Federspannung vor, wenn die Muttern ganz eingedreht sind.



LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO

FRICITION TORQUE LIMITERS

ÜBERLASTKUPPLUNGEN MIT REIBSCHEIBEN

FNV



50 h

FFNV



50 h

PER ALBERI PRIMI DI MARCHIO CE
FOR SHAFTS NOT BEARING CE MARK
FÜR GELENKWELLEN OHNE CE-ZEICHEN

FNT



50 h

APPLICAZIONI
APPLICATIONS
ANWENDUNGEN

Unisce alle caratteristiche funzionali del limitatore a dischi di attrito quelle della ruota libera.
È impiegata su macchine a forte massa rotante.

*A clutch which combines the functional characteristics of friction clutch and an overrunning clutch.
Used on machines with high inertial loads.*

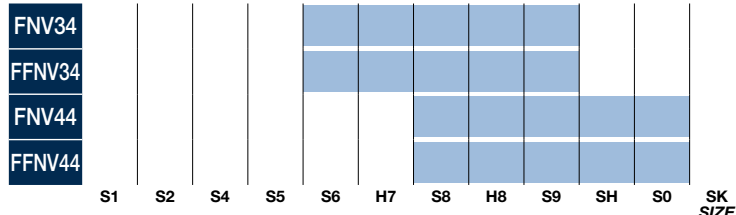
Vereint die Funktionseigenschaften der Überlastkupplungen mit Reibscheiben mit jenen des Freilaufs.
Einsatz auf Maschinen mit großer Schwungmasse.

CON RUOTA LIBERA A TARATURA REGOLABILE
ADJUSTABLE INCORPORATED OVERRUNNING CLUTCH
MIT REIBSCHEIBEN UND FREILAUF EINGESTELLTES DREHMOMENT

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1200 Nm to 2800 Nm

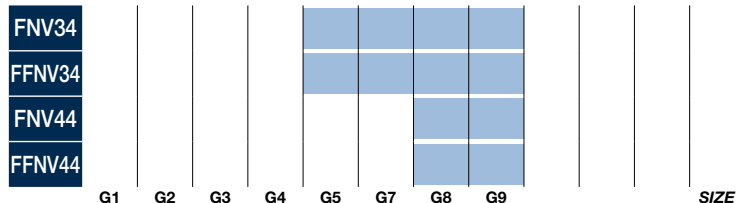
SFT



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1200 Nm to 2200 Nm

Global

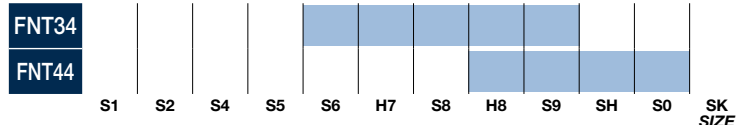


CON RUOTA LIBERA A TARATURA NON REGOLABILE
NON-ADJUSTABLE INCORPORATED OVERRUNNING CLUTCH
MIT REIBSCHEIBEN UND FREILAUF FEST EINGESTELLTES DREHMOMENT

COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1200 Nm to 2800 Nm

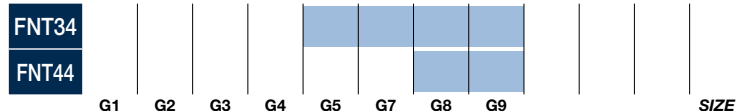
SFT



COPPIA MASSIMA
MAX TORQUE
MAX DREHMOMENT

from 1200 Nm to 2200 Nm

Global





TUTTE LE PARTI IN ROTAZIONE DEVONO ESSERE PROTETTE. LE PROTEZIONI DEL TRATTORE E DELLA MACCHINA DEVONO COSTITUIRE UN SISTEMA INTEGRATO CON LA PROTEZIONE DELLA TRASMISSIONE CARDANICA.

ALL ROTATING PARTS MUST BE SHIELDED. THE TRACTOR MASTER SHIELD, THE DRIVELINE GUARD, AND THE IMPLEMENT SHIELD ALL WORK TOGETHER FOR YOUR SAFETY.

SÄMTLICHE UMLAUFENDEN MASCHINENTEILE MÜSSEN GESICHERT WERDEN. DIE UNFALLSCHUTZVORRICHTUNGEN VON SCHLEPPER UND ARBEITSGERÄT MÜSSEN MIT DIE SCHUTZROHRE DER GELENKWELLE EIN DURCHGEHENDES SCHUTZSYSTEM BILDEN.

**FASCE DI ESTREMITÀ OPZIONALI
SHIELD CONE CONFIGURATIONS
BEZEICHNUNG DES ANSCHLUSSES**

**CONTROCUFFIE
IMPLEMENT INPUT CONNECTION SHIELDS
GERÄTESCHUTZTÖPFE**



**CARATTERISTICHE
KEY FEATURES
HAUPTEIGENSCHAFTEN**

Il corretto impiego delle trasmissioni e l'integrità delle protezioni antinfortunistiche sono fondamentali per la sicurezza dell'operatore. Un'elevata percentuale di incidenti avviene a causa dell'assenza o della manomissione delle protezioni antinfortunistiche. Bondioli & Pavesi raccomanda l'utilizzo di idonee protezioni per la trasmissione cardanica e per le prese di moto. La eventuale sostituzione di componenti danneggiati della protezione deve essere eseguita con ricambi originali.

Proper use and maintenance of the driveline and shielding is of primary importance for operator safety. A high percentage of driveline accidents occur when safety shielding is missing or does not function properly. Bondioli & Pavesi recommends the use of proper shields and guards for the driveline, tractor, and implement. Damaged or missing components must be replaced with original equipment spare parts, correctly installed, before using the driveline. Use the implement only with the original driveline. The implement input connection shield must be compatible with the driveline and the application.

Der vorschriftsgemäße Gebrauch von Gelenkwellen und die Vollständigkeit der Unfallschutzeinrichtungen sind grundlegende Voraussetzungen der Bediensicherheit. Ein großer Teil aller Unfälle entsteht durch das Fehlen bzw. die Manipulation der Unfallschutzeinrichtungen. Bondioli & Pavesi empfiehlt daher die Verwendung von geeigneten Schutzsystemen für Gelenkwellen und Zapfwellen. Evtl. beschädigte Teile der Schutzvorrichtungen sind immer durch Originalteile zu ersetzen.





TUTTE LE PARTI IN ROTAZIONE DEVONO ESSERE PROTETTE. LE PROTEZIONI DEL TRATTORE E DELLA MACCHINA DEVONO COSTITUIRE UN SISTEMA INTEGRATO CON LA PROTEZIONE DELLA TRASMISSIONE CARDANICA.

ALL ROTATING PARTS MUST BE SHIELDED. THE TRACTOR MASTER SHIELD, THE DRIVELINE GUARD, AND THE IMPLEMENT SHIELD ALL WORK TOGETHER FOR YOUR SAFETY.

SÄMTLICHE UMLAUFENDEN MASCHINENTEILE MÜSSEN GESICHERT WERDEN. DIE UNFALLSCHUTZVORRICHTUNGEN VON SCHLEPPER UND ARBEITSGERÄT MÜSSEN MIT DIE SCHUTZROHRE DER GELENKWELLE EIN DURCHGEHENDES SCHUTZSYSTEM BILDEN.

**FASCE DI ESTREMITÀ OPZIONALI
SHIELD CONE CONFIGURATIONS
BEZEICHNUNG DES ANSCHLUSSES**



**CONTROCUFFIE
IMPLEMENT INPUT CONNECTION SHIELDS
GERÄTESCHUTZTÖPFE**



**CARATTERISTICHE
KEY FEATURES
HAUPTEIGENSCHAFTEN**

Il corretto impiego delle trasmissioni e l'integrità delle protezioni antinfortunistiche sono fondamentali per la sicurezza dell'operatore. Un'elevata percentuale di incidenti avviene a causa dell'assenza o della manomissione delle protezioni antinfortunistiche. Bondioli & Pavesi raccomanda l'utilizzo di idonee protezioni per la trasmissione cardanica e per le prese di moto. La eventuale sostituzione di componenti danneggiati della protezione deve essere eseguita con ricambi originali.

Proper use and maintenance of the driveline and shielding is of primary importance for operator safety. A high percentage of driveline accidents occur when safety shielding is missing or does not function properly. Bondioli & Pavesi recommends the use of proper shields and guards for the driveline, tractor, and implement. Damaged or missing components must be replaced with original equipment spare parts, correctly installed, before using the driveline. Use the implement only with the original driveline. The implement input connection shield must be compatible with the driveline and the application.

Der vorschriftsgemäße Gebrauch von Gelenkwellen und die Vollständigkeit der Unfallschutzeinrichtungen sind grundlegende Voraussetzungen der Bediensicherheit. Ein großer Teil aller Unfälle entsteht durch das Fehlen bzw. die Manipulation der Unfallschutzeinrichtungen. Bondioli & Pavesi empfiehlt daher die Verwendung von geeigneten Schutzsystemen für Gelenkwellen und Zapfwellen. Evtl. beschädigte Teile der Schutzvorrichtungen sind immer durch Originalteile zu ersetzen.



SCATOLE AD INGRANAGGI MULTIFUNZIONE MULTIFUNCTION GEARBOXES GETRIEBEMULTIFUNKTIONEN

S1000



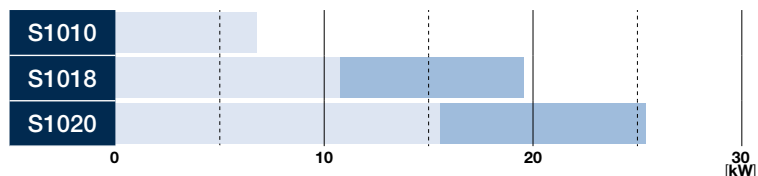
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
POWER
EINGANGSLEISTUNG

up to 26 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

from 1:2,78 to 2,78:1



S2000



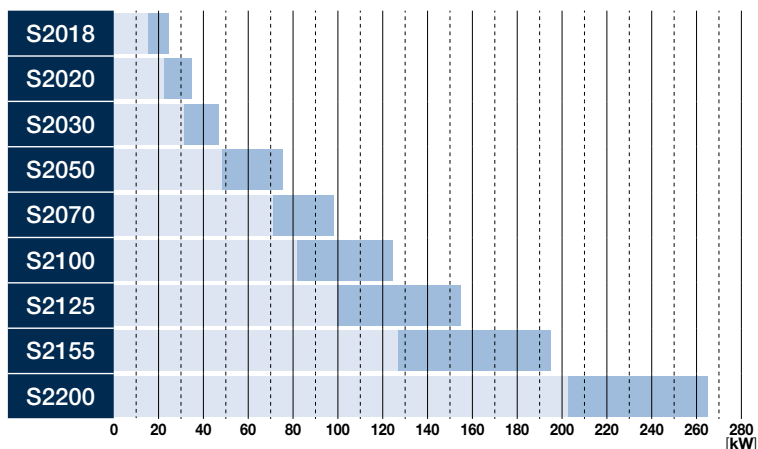
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
POWER
EINGANGSLEISTUNG

up to 265 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

from 1:2,78 to 2,78:1



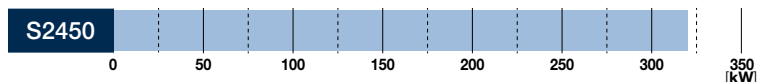
1000 min⁻¹

POTENZA
POWER
EINGANGSLEISTUNG

up to 331 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

1:1



**SCATOLE AD INGRANAGGI PER TRINCIASTOCCHI E DECESPUGLIATRICI
 FLAIL MOWERS AND STALK SHREDDERS GEARBOXES
 GETRIEBE FÜR MULCHGERÄTE UND BUSCHHACKER.**

S2001



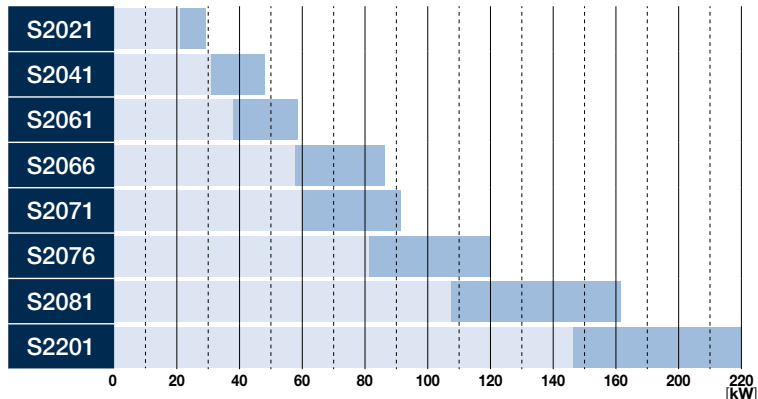
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 220 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 1:5,33 to 5,33:1



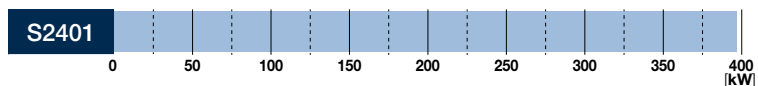
1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 390 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 1,94:1 to 4,12:1



SCATOLE AD INGRANAGGI PER TRIVELLE
POST HOLE DIGGER GEARBOXES
GETRIEBE FÜR ERDBOHRER

S2002 - S2003



CON INVERTITORE
WITH OUTPUT INVERTER
MIT UMKEHRSCALTUNG

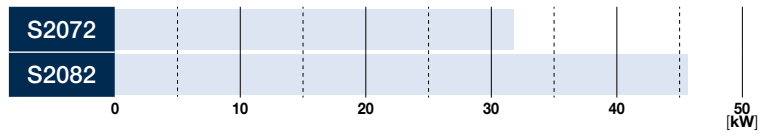
540 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGASLEISTUNG

up to 46 kW at 540 min⁻¹

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 2,46:1 to 4,11:1



SENZA INVERTITORE
WITHOUT OUTPUT INVERTER
OHNE UMKEHRSCALTUNG

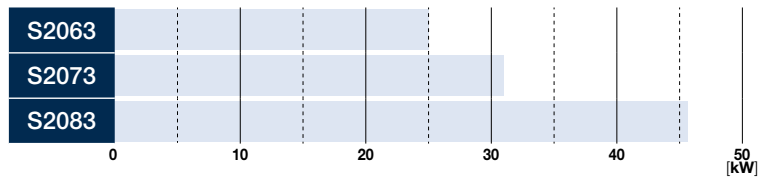
540 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGASLEISTUNG

up to 46 kW at 540 min⁻¹

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 1,93:1 to 4,50:1



SCATOLE AD INGRANAGGI PER FALCIATRICI E FRESE INTERFILARI GEARBOXES FOR ROTARY MOWERS AND ROTARY TILLERS GETRIEBE FÜR MÄHWERKE UND FÜR REIHENHACKFRÄSEN

S3000



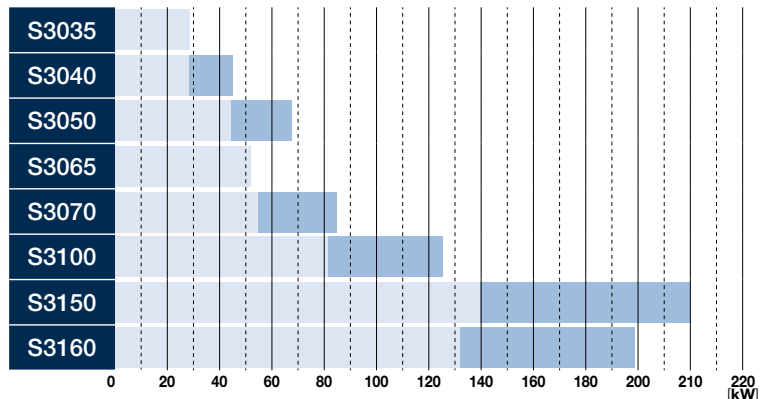
PER FALCIATRICI FOR ROTARY MOWERS FÜR MÄHWERKE

540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG
 RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

up to 216 kW at 1000 min⁻¹

from 1:2,82 to 1,90:1



S4000



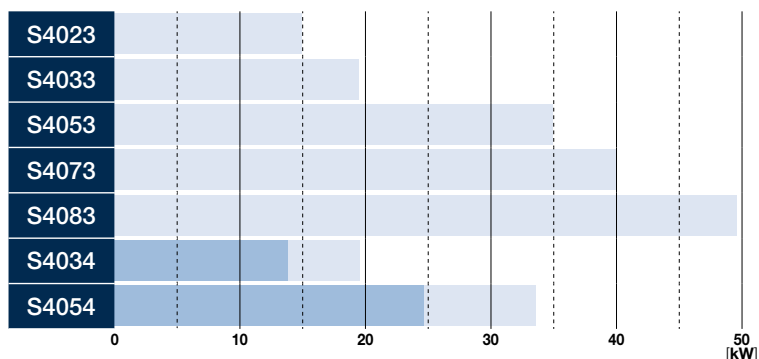
PER FRESE INTERFILARI FOR ROTARY TILLERS FÜR REIHENHACKFRÄSEN

540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG
 RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

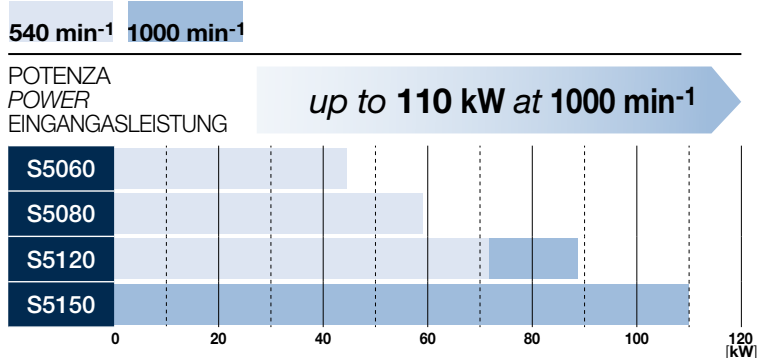
up to 49 kW at 1000 min⁻¹

from 1,35:1 to 2,44:1

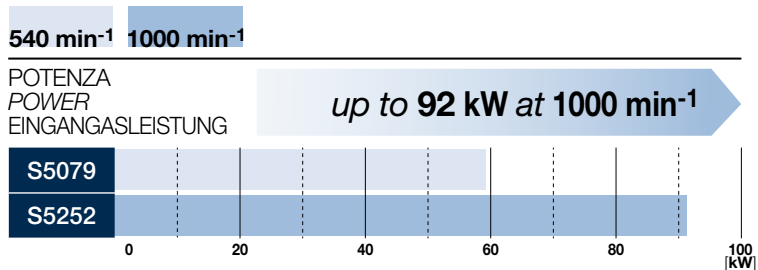
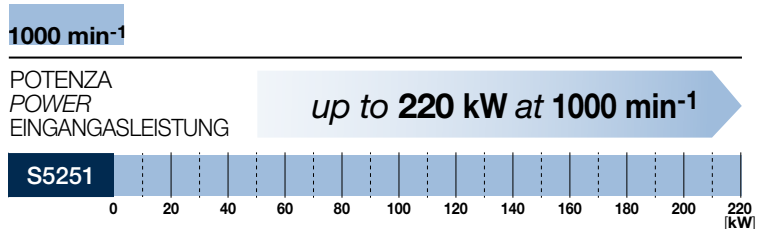


SCATOLE AD INGRANAGGI PER ERPICI ROTANTI ROTARY HARROWS GEARBOXES KREISELEGGEN GETRIEBE

S5000



SCATOLE CENTRALI AD INGRANAGGI CON CAMBIO CENTRAL GEARBOX WITH GEAR SHIFT LEISTUNGSVERZWEIGTE SCHALTGETRIEBE





Y3000



PER FALCIATRICI FOR ROTARY MOWERS FÜR MÄHWERKE

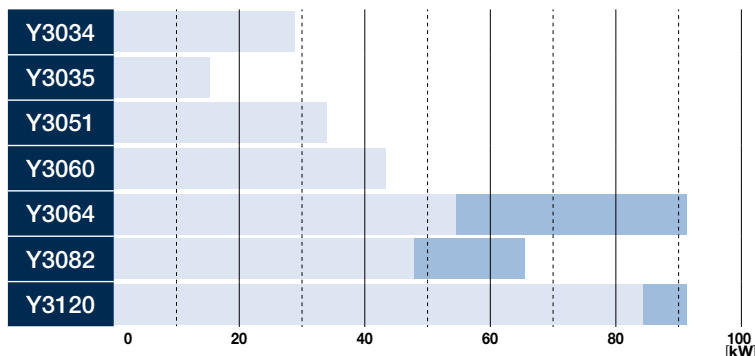
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 92 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 1:2,30 to 1,35:1



Y8001



SCATOLE SPLITTER SPLITTER GEARBOXES SPLITTER GETRIEBE

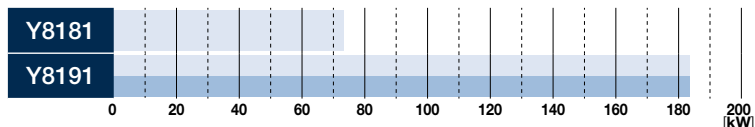
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 184 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 1:1,2 to 1,35:1



SCATOLE INGRANAGGI AD ASSI PARALLELI PARALLEL SHAFT GEARBOXES STIRNRADGETRIEBE MIT PARALLELEN WELLEN

MS - M



ATOMIZZATORI SPRAYERS SPRUHGERATE

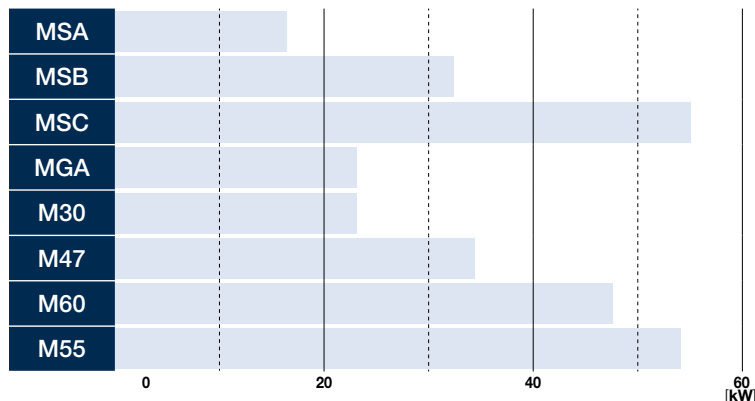
540 min⁻¹

POTENZA
POWER
EINGANGASLEISTUNG

up to 55 kW at 540 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

from 1:7,4 to 1:3



CAR3P - MGA - MGE - M



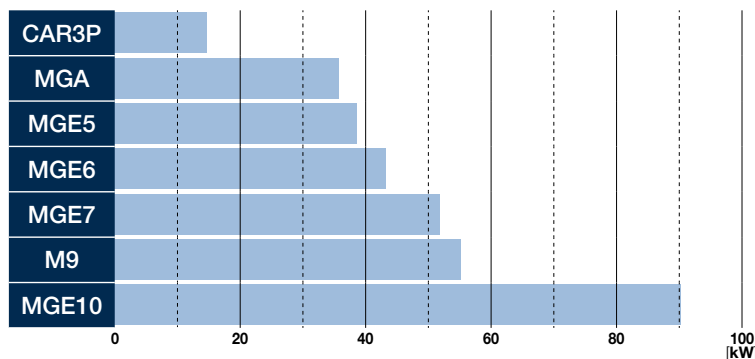
GRUPPI ELETTRICI P.T.O. POWERED GENERATORS ZAPFWELLENGENERATORSÄTZE

POTENZA IN USCITA
OUTLET POWER
AUSGANGASLEISTUNG

up to 90 kW up to 3000 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

from 1:1,5 to 1:7



SCATOLE INGRANAGGI AD ASSI PARALLELI
PARALLEL SHAFT GEARBOXES
STIRNRADGETRIEBE MIT PARALLELEN WELLEN

IMR - CRD - CMS
CVI - CPI - RCM



**MACCHINE PER LA TRASFORMAZIONE
 E DISTRIBUZIONE DEL FORAGGIO**
FEED PROCESSING AND HANDLING MACHINERY
**MASCHINEN U. GERÄTE FÜR DIE VERARBEITUNG
 UND FUTTERVERTEILUNG**

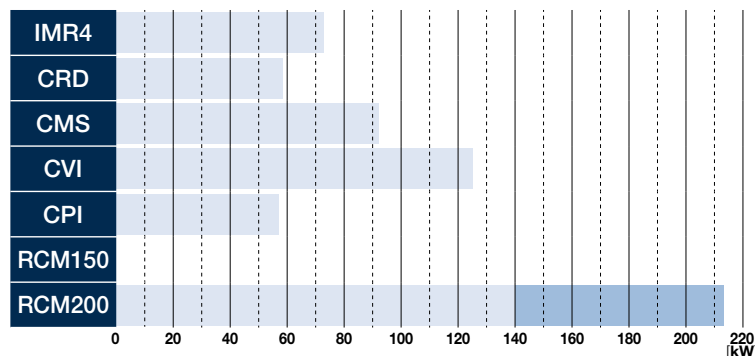
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
 POWER
 EINGANGSLEISTUNG

up to 213 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 2,3:1 to 1:3



GI



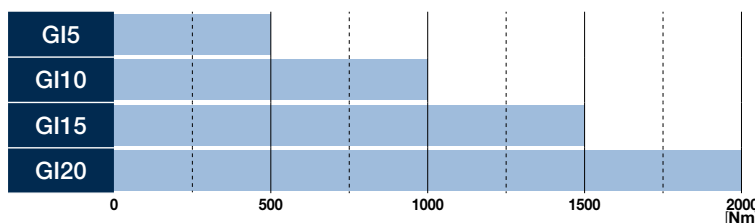
MACCHINE PER L'IRRIGAZIONE
HOSE REELS
BEREGNUNGSANLAGEN

COPPIA IN USCITA
 OUTPUT TORQUE
 ABTRIEBSDREHMOMENT

up to 2000 Nm

RAPPORTI
 RATIO
 ÜBERSETZUNG

from 90:1 to 1634:1

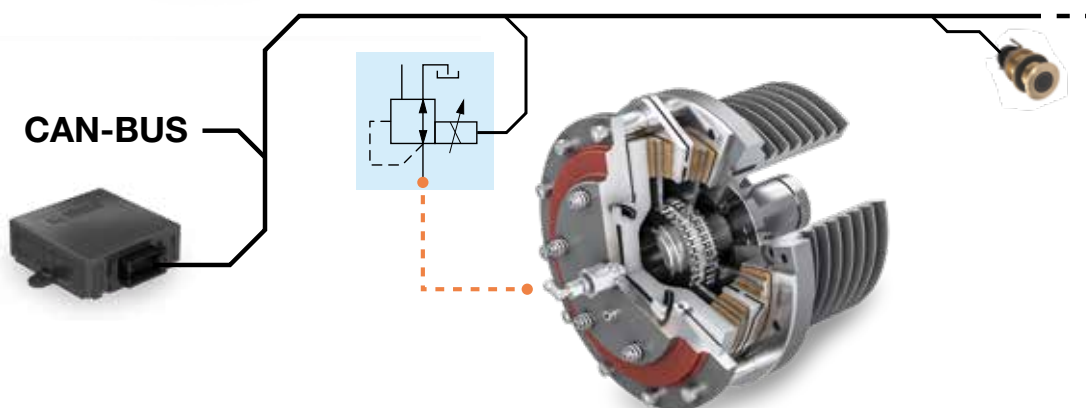
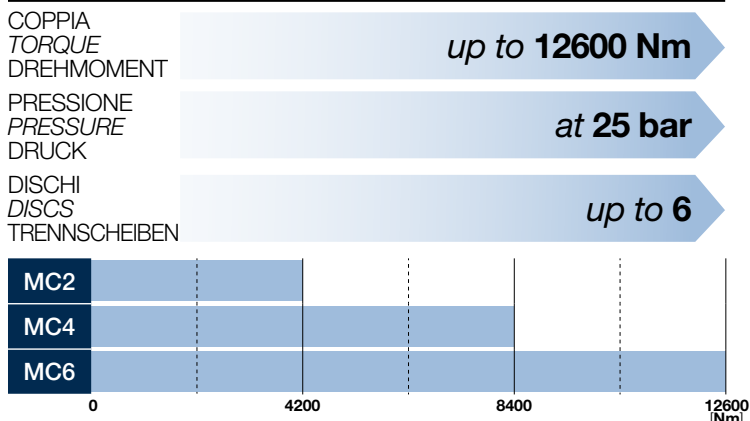


FRIZIONI MULTIDISCO A COMANDO IDRAULICO MULTIDISC CLUTCHES WITH HYDRAULIC CONTROL HYDRAULISCH BETÄTIGTE MEHRSCHEIBEN-REIBKUPPLUNGEN

MC



GAMMA STANDARD STANDARD RANGE STANDARDSORTIMENT



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

Le frizioni a comando idraulico costituiscono il sistema più conveniente e affidabile per inserire o disinserire trasmissioni cardaniche, pulegge o altri componenti che azionano importanti funzioni della macchina.

Le frizioni a comando idraulico possono essere utilizzate anche come freno.

In base alla coppia da trasmettere, le frizioni a comando idraulico sono disponibili con due o più dischi di attrito ed in varie dimensioni.

Il cilindro idraulico viene alimentato da un distributore rotante, di produzione Bondioli & Pavesi, o attraverso un albero della scatola, a seconda delle esigenze applicative.

Il controllo idraulico intelligente è gestito dalla centralina Bondioli & Pavesi che viene programmata per gestire e ottimizzare il funzionamento della frizione in funzione delle esigenze della macchina.

Bondioli & Pavesi è al servizio dei costruttori di macchine operatrici mobili e industriali per lo studio e la realizzazione di frizioni multidisco a comando idraulico dedicate ad esigenze progettuali specifiche.

Hydraulic control clutches are the most convenient and reliable system for engaging or disengaging cardan transmissions, pulleys or other components that activate important machine functions.

Hydraulic Clutches can also be used as hydraulic brake.

Depending on the torque to be transmitted, the hydraulic control clutches are available with two or more friction discs and different dimensions.

The hydraulic cylinder is fed by a rotating distributor, produced by Bondioli & Pavesi, or by a shaft of the gearbox, depending on the requirements of the application. Smart hydraulic control is provided by the Bondioli & Pavesi control unit which is programmed to manage and optimise clutch operation in relation to the needs of the machine.

Bondioli & Pavesi helps builders of mobile and industrial machinery design and develop hydraulically controlled multidisc clutches that meet specific engineering needs.

Idraulisch betätigte Reibkupplungen bilden das überzeugendste und zuverlässigste System zum Ab- und Zuschalten von Gelenkwellen, Riemtrieben oder anderen Komponenten, von wichtigen Maschinenfunktionen.

Hydraulikkupplungen, die auch als Bremsen eingesetzt werden können. Abhängig vom zu übertragenden Drehmoment sind die hydraulisch geschalteten Reibkupplungen in verschiedenen Durchmessern als Zwei- oder Mehrscheiben-Kupplung lieferbar. Die Ölzufuhr für den Betätigungszylinder erfolgt durch eine Drehdurchführung, aus Bondioli & Pavesi-Produktion, oder durch die Getriebewelle, je nach den Anforderungserfordernissen. Die intelligente Hydraulikkontrolle erfolgt über das Bondioli & Pavesi Steuergerät, das für eine optimale Funktionsweise der Kupplung entsprechend den Maschinenanforderungen programmiert wird.

Bondioli & Pavesi steht im Dienste der Hersteller von mobilen und industriellen Arbeitsmaschinen für die Planung und Erzeugung von hydraulisch betätigten Mehrscheiben-Reibkupplungen für spezifische Projektanforderungen.



PUMP DRIVE SINGOLI SINGLE PUMP DRIVES PUMPENANTRIEB MIT EINEM ABTRIEB

MP - M - MPD - REG



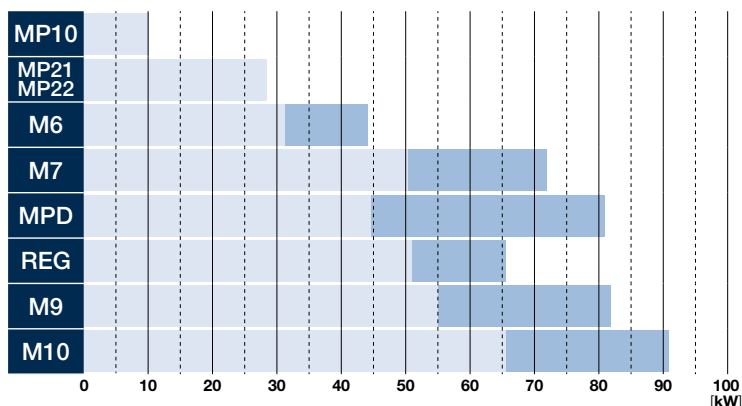
540 min⁻¹ 1000 min⁻¹

POTENZA
POWER
EINGANGSLEISTUNG

up to 92 kW at 1000 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

from 3,8:1 to 1:5



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

Il Pump Drive è una scatola ad ingranaggi che consente di collegare un motore endotermico a una o più pompe oleodinamiche ed è pertanto impiegata in tutte le macchine operatrici mobili in cui sia necessario trasformare la potenza meccanica in potenza oleodinamica da utilizzare per la traslazione e i servizi.

The Pump Drive is a gearbox allowing the connection of an internal combustion engine to one or more hydraulic pumps, and consequently used on all items of mobile equipment where mechanical power must be converted into hydraulic power for the purpose of operating travel functions and services.

Pumpenverteilergetriebe sind Stirnradgetriebe, deren Eingangsleistung von einem Verbrennungsmotor auf eine oder mehrere ölhydraulische Pumpen mit einem festen Übersetzungsverhältnis je Abtrieb auf ölhydraulische Pumpen übertragen wird. Deren Ölstrom wird dann für den hydrostatischen Fahrantrieb oder die Arbeitsgeräte verwendet.



PUMP DRIVE MULTIPLI MULTIPLE PUMP DRIVES PUMPENANTRIEB MIT MEHREREN ABTRIEBEN

BR

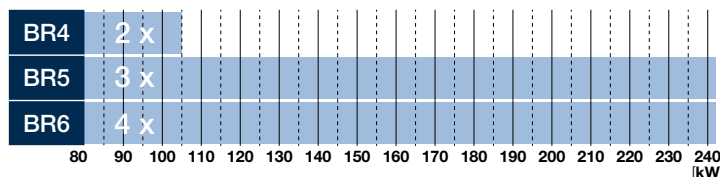


POTENZA
POWER
EINGANGASLEISTUNG

up to 242 kW up to 2300 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

from 1:1,31 to 1:1,36

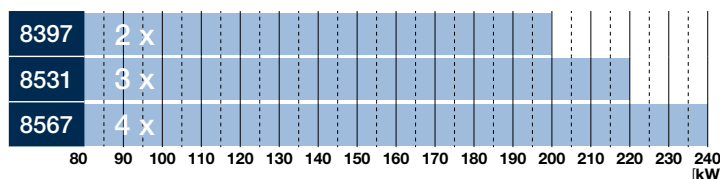


POTENZA
POWER
EINGANGASLEISTUNG

up to 220 kW up to 2300 min⁻¹

RAPPORTI
RATIO
ÜBERSETZUNG

from 1:1,36 to 1:1,93



8000



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

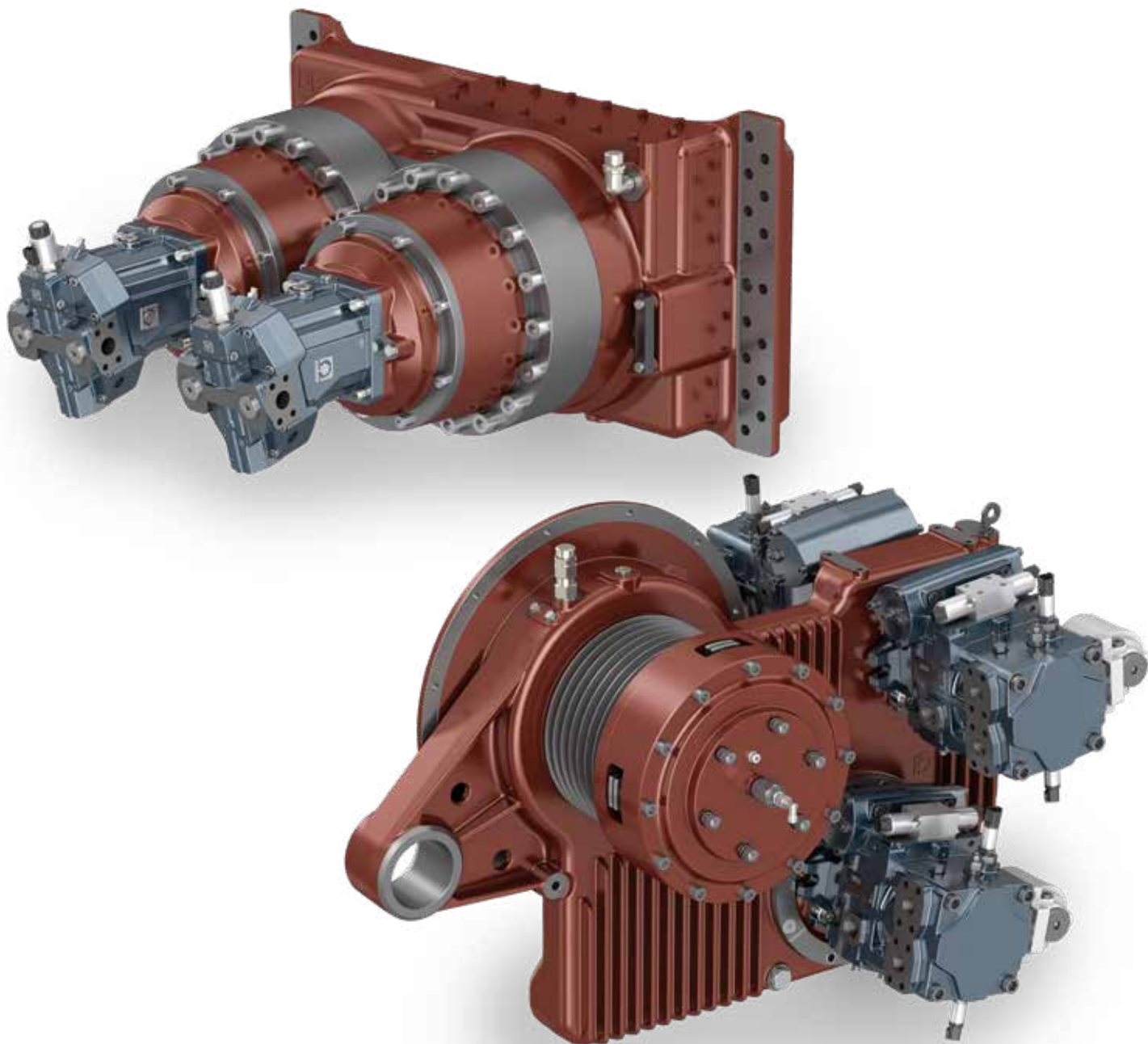
Il Pump Drive è una scatola ad ingranaggi che consente di collegare un motore endotermico a una o più pompe oleodinamiche ed è pertanto impiegata in tutte le macchine operatrici mobili in cui sia necessario trasformare la potenza meccanica in potenza oleodinamica da utilizzare per la traslazione e i servizi.

The Pump Drive is a gearbox allowing the connection of an internal combustion engine to one or more hydraulic pumps, and consequently used on all items of mobile equipment where mechanical power must be converted into hydraulic power for the purpose of operating travel functions and services.

Pumpenverteilergetriebe sind Stirnradgetriebe, deren Eingangsleistung von einem Verbrennungsmotor auf eine oder mehrere ölhydraulische Pumpen mit einem festen Übersetzungsverhältnis je Abtrieb auf ölhydraulische Pumpen übertragen wird. Deren Ölstrom wird dann für den hydrostatischen Fahrtrieb oder die Arbeitsgeräte verwendet.



PUMP DRIVE E SCATOLE AD INGRANAGGI SPECIALI SPECIAL PUMP DRIVES AND GEARBOXES KUNDENSPEZIFISCHE PUMP DRIVE UND GETRIEBE



CARATTERISTICHE KEY FEATURES HAUPTEIGENSCHAFTEN

Bondioli & Pavesi ha maturato negli anni un'importante esperienza nello sviluppo di scatole ingranaggi e di sistemi integrati per la trasmissione di potenza. Questa capacità progettuale e costruttiva è oggi al servizio dei costruttori di macchine operatrici mobili e industriali per lo studio e la realizzazione di progetti personalizzati.

Bondioli & Pavesi has grown throughout the years an important experience in the development and production of gearboxes and integrated power transmission systems. This strong design and production capacity is today available for all manufacturers of mobile machines and industrial applications for the design and realization of products on customer specifications.

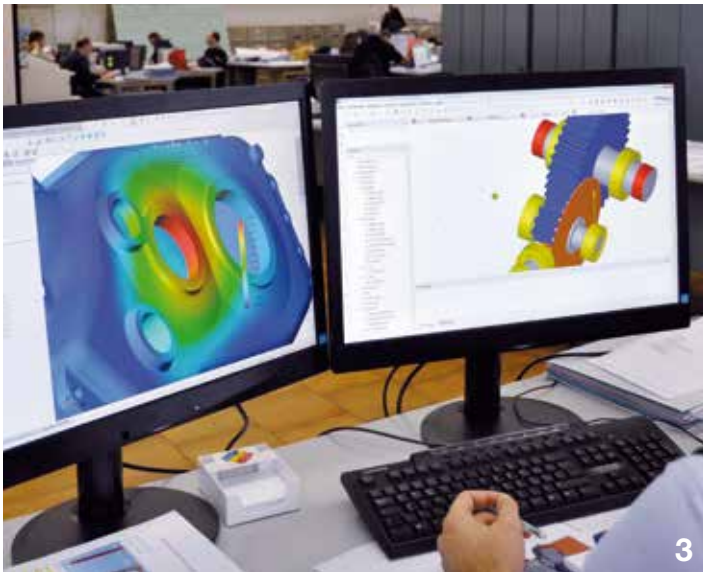
Bondioli & Pavesi hat mit den Jahren bedeutende Erfahrung in der Entwicklung von Getrieben und integrierten Systemen der Kraftübertragung gesammelt. Diese Planungs- und Konstruktionsfähigkeit steht heute im Dienst von Herstellern mobiler und industrieller Arbeitsmaschinen für die Auslegung, Entwicklung und Realisierung von kundenspezifischen Anwendungen.



1. Sala prove trasmissioni meccaniche
2. Banco prove SCATOLE AD INGRANAGGI
3. Calcolo FEM
4. Verniciatura robotizzata alberi cardanici
5. Montaggio scatole ad ingranaggi

1. Test Area for Mechanical Transmissions
2. Gearboxes Bench Testing
3. FEM calculation
4. PTO Driveshafts Robot Painting
5. Gearboxes Assembly

1. Prüfstandsraum für mechanische Antriebssysteme
2. Getriebe-Prüfstand
3. FEM-Berechnung
4. Robotergestützte Gelenkwellen-Lackierung
5. Getriebe-Endmontage



Copyright©: Bondioli & Pavesi S.p.A.
 Settembre 2016 - Progetto Grafico: Bondioli & Pavesi.
 I dati riportati nella seguente pubblicazione non sono impegnativi.
 La Bondioli & Pavesi si riserva di apportare modifiche senza preavviso.

Copyright©: Bondioli & Pavesi S.p.A.
 September 2016 - Design by: Bondioli & Pavesi.
 The data reported in this catalogue are not binding. Bondioli & Pavesi reserves the right to change specifications without notice.

Copyright©: Bondioli & Pavesi S.p.A.
 September 2016 - Grafische Gestaltung: Bondioli & Pavesi.
 Die vorliegenden Angaben sind nicht bindend. Bondioli & Pavesi behält sich technische Änderungen ohne Ankündigung vor.

**BONDIOLI
& PAVESI**



bondioli-pavesi.com



I dati riportati nella seguente pubblicazione non sono impegnativi. Bondioli & Pavesi Spa si riserva di apportare modifiche senza preavviso.
The data reported in this catalogue are not binding. Bondioli & Pavesi Spa reserves the right to change specifications without notice.
Die vorliegenden Angaben sind nicht bindend. Bondioli & Pavesi Spa behält sich technische Änderungen vor ohne Mitteilung.

398DZZ0053A02-1019-2000-I-C-Printed in Italy

